

Előfizetési árak:

Egész évre 12 frt.
Félévre 6 "
Negyedévre 3 "
Egy óra 1 "
Egyes szám 4 kr.

Kiadóhivatal:

Pleitz Fer. Pál könyvnyom-
dája Nagybecskerek, Uri-
utca 276. sz., hová az
előfizetések és a lap szét-
küldésére vonatkozó felszó-
lamlások intézendők.

TORONTÁL.

POLITIKAI ÉS TÁRSADALMI NAPILAP.

Szerkesztőségi iroda:

Nagybecskerek,
Ferencz-József-tér,
Bauer-féle ház
hová a lap szellemi részét
illető minden közlemény
intézendő.

Hirdetések

a kiadóhivatalban fogad-
tatnak el. Azonkívül az
összes hirdetési irodákban.

Megjelenik mindennap,
vasár- és ünnepnapok
kivételeivel.

Pünkösdre.

Nehéz időkben, sokszor várta a nemzet sorsának fordultát magasabb hatalmakba vetett bizodalommal.

Nehéz időkben, sokszor felsóhajtánk vala az ország pátronájához, kinek dicsőszorus képét őseink zászlóikon hordozták véres hadakozásokban.

Nehéz időkben, a dicsőséges jobb kezét ezrek és ezrek kísérték Budavarában, és feltört a fájó de reményteljes kérdés, a fohász: „Hol vagy István király?” . . .

És a míg a magyar első, szent királyát kívánta s bizva-bizott kegyességének malasztjában, nem hagyta el saját magát sem, és így lett vala óhajlásból jog és nemzeti jogairól törvény, melynek védelme alatt megünnepelte ünnepeit és önéreterére jöven vigyázott jogaira, hogy azok eltiprásával nehogy a nemzet existenciája gázoltassék agyon.

Ritkán és olyan keveset ünnepelet igazán ez a nemzet. A míg a többi európai népcsaládoknak egészségesen fejlődő gyermekkort adott a végzet, addig nekünk itt a Duna-Tisza mentén a mások békés kulturhaladásáért kellett önfenntartó harcokban eltölteni európai voltunk első nagy korszakát; és a mikor megszületett végre az új magyar állam, hihetetlen gyorsasággal, lázzal és egész anyagi erőnk áldozatkészségével kellett berendez-

kednünk, nehogy a többi és már sokra került államok szegényesnek, erőtlenné lássák a mi szomszédságunkat és hivatásunkat.

Ritkán és nagyon keveset ünnepeletett ez a nemzet; úgy volt, mint a kinek sok a gondja és a vasárnapot is hétköznapra teszi, hogy több napja legyen a dologra. És bár nemzeti átalakulásunk nagy küzdelmeiben dicsőséges napunk volt elég; és bár verőfény nem egyszer sugározta be egünket, nem sok időnk maradt az ünneplésre. Végzetünk maradt egy ideig, hogy a mit egyszer kivivtunk, a mit egyszer már megnyertünk jogban és szabadságban: azt újra meg újra megtámadja és elvenni igyekezzék az önkény és a félreismerés féltékenysége, mely mindig hajlandó volt szabadságunkat igen nagynak, fajszeretünket igen erősnek látni. Így, és ezért kellett a magyarságnak sokszor a vasárnapjából is hétköznapot csinálni, hogy egész máig a mit bir, semmit se kapjon ingyen és semmit se tudjon nyugodtan megtartani magának.

De virradott. A nap teljes pompájában kelt a borus égélj táján, és világ alig látta fényben, szívek alig érezte lelkes érzésekben látta a magyar újra szent István koronáját, ragyogó palástját és a világ négy tája felé vágó kardját föltűnni az ország minden vidékéről összehordott földből támadó koronázási dombon . . . Meg-

esküdt a király, fölesküdt a nemzet és a végzet immár szerencsénkre mondta reá az ament.

A kötés erős; a korona és a nemzet őszinte bizalma tartja elválhatlanul szorosra és huszonöt évnek ereje sem fogott ki rajta. Öregbedett benne minden erőben, a mi csak az összetartozandóságát örökössé teheti.

A kötés erős, a huszonöt évnek multán, az ország szívéhez özönlik a nemzet, az ország önkényes képvisellete, hogy egy világra szóló ünnep imponáló bensőjében, külső fényében újra megpecsételje ez áldásos kötetést.

Pünkösödnek jöttén százezrek vannak utban a magyarság központja felé, hogy — addig a míg a kontinens többi népeit a legkomolyabb belpolitikai gondok tartják fogva, — olyan ünnepet üljenek az egész nemzet nevében a koronával, a melynek zajából egy erős hang kél a külföldre, hogy hirdesse erősnek, életképesnek fajunkat, és lássák és tudják azok is a kik ettől a tudattól idegenek voltak eddig, hogy ez a nemzet és a királya egy test egy lélek.

Ez az a gondolat, mely hatalmába kerit ezen a pünkösödön minden elmét.

Ez az a fonséges lelki érzés, mely ma Magyarországon e történelmi erejű kettős ünnepre glorifikálja, szimbolizálja: a tüzes nyelveket . . .

Törös Tivadar.

A „TORONTÁL” TÁRCZÁJA.

Nem szeretem a pünkösödöt.

(Egy ötvenéves családapa elbeszélése.)

— A „Torontál” eredeti tárczája. —

Akárki mit mond, a költők nagyon befolyásolják az embert. Jó szerelmes versek elolvasása után szinte mozogni érezzük a szívünket s kívánczunk valami medium után — az ellenkező nemből. A hazafias versek már nagy dolgokat műveltek, bárnyokból hősokeket csináltak és sok zöld füvet festettek pirosra meleg embervérrel.

Mióta egy német poeta ráfogta a pünkösödre, hogy az egy bájos (lieblich) ünnep, azóta az egész kontinensen elhiszik, hogy nincs kedvesebb ünnep mint a pünkösöd. Olyan ez mint ha kis városban felkapnak egy embert s szélteben hosszában azt mesélik róla: Jaj de kedves ember. Végre a többiek is beletörődnek s az illetőnek a kedves hiruve meg van állapítva örökre. Persze csak addig míg egy másik kedves ember nem jön, kire a férfiak a tarokk, a fiatal nők a szerelem, és a mamák a házasság tekintetében nagy dolgokat várnak. Én évek hosszú során át ellentétbe he-

lyeztem magam az itt érintett közvélemény-nyel. Sem a kedves emberek szeretetreméltóságában nem szerettem feltétlenül bizni, sem a pünkösöd hódító erejét nem ismertem el soha. Meglehet hogy ez szűkeblúség, de én nekem kevés örömet szerzett még a pünkösöd.

Három pünkösödi viszontagságot látnak lelki szemeim, elmondom őket, aztán itéljenek önök t. hölgyeim, hogy van-e okom nem szeretni a bájos ünnepet.

Az első meglehetősen ártatlan dolog, de mélyen vésődött szívembe Gymnaziumba jártunk s a pünkösödi ünnepekre persze nagy terveket kovácsoltunk: kimegyünk az erdőbe. Ki is mentünk, de hát azt mondta az erdőkerülő, hogy nem lehet ünneppnapon bemenni engedély nélkül. Mibebe nem nyugodtunk bele, hanem egy élelmes pajtásunk által felfedezett megközelíthető helyen átmásztunk az árkon és a mellette levő sűrű bokron s végre csakugyan az erdőbe jutottunk. De hogyan? Uj nadrággal, a pünkösödi ajándékkal fizettem meg e merészséget. Ebben a toilletben először is nem mehettünk az erdőben mulató hölgytársaságba, hol a tánciskolában imádott Ó is kávézott, mert kinevettek volna. Másodszor elrontotta

a kedvemet az a biztos tudat, hogy otthon megvernek. Harmadszor pedig meglátott bennünket egy igen szigorú tanárunk a bokrokban mászkálni s igen valószínű volt, hogy a büntetést el nem kerüljük. Nem csalódtam. Otthon megkaptam a verést, a nélkül, hogy új nadrágra kilátást nyújtottak volna, az iskolában pedig hosszabb dorgatorium után azt a kellemes hirt közölte velünk a direktor, hogy két napig az iskolában fogunk ebédelni.

Ekkor kezdtem a pünkösöd iránt egy kis antipathiát érezni.

Hiába erőltetem meg emlékező tehetségemet, nem jut eszembe valami kellemes pünkösödi reminiscencia. De arra igen élénken gondolok vissza, hogy néhány évvel később egy szép bogárszemű özvegynek udvaroltam. Állítólag nem hatás nélkül. Birtokában voltam mindazon külső jeleknek, melyekből naivabb kedélyek a szerelmet szokták következtetni. Levelek és névjegyek „édes Lajcsim” czimzéssel; arczképek a hátán e sorokkal; „a boldog órák emlékére”; egy megpréselt ibolya, melyet azon este adott, mikor először mondta azt, hogy szeret; egy gyönyörű brillans gyűrű, melyet szerelme zálogául bizott rám, és sok

Mai számunkhoz hivatalos melléklet nem csatoltatott.

HIREK.

Üdvözlő fölrirat a királynéhoz. Bánffy Dezső b. képviselőházi elnök tegnap mutatta be a képviselőháznak a királynéhoz intézendő üdvözlő feliratot, melyet a ház egyhangu helyszelével elfogadott. A felirat így hangzik:

„Felséges Császárné és Királyné, Legkegyelmesebb Asszonyunk!

A magyar országgyűlés képviselőháza Felséged magasztos fejedelmői erényei iránt mindenkor érzett hódoló tisztelettel eltelve sajnálattal értesült arról, hogy a koronázás 25. évfordulójának megünneplése alkalmával, midőn a képviselőház testületi leg jelenik meg ő felsége a király előtt, felséged nem lehet jelen.

Hogy azonban a képviselőház ennek dacára tolmácsolhassa legőszintébb érzelmeit, f. évi június hó 1-én tartott ülésében elhatározta, hogy Felséged megkoronázásának negyedszázados évfordulója alkalmából hódolatteljes ragaszkodásának, legmélyebb tiszteletének és szeretetének üdvözlő feliratban adjon Felséged előtt kifejezést.

Felséges Asszonyunk!

A magyar nemzet mély hálával viszonzozza azon szeretetet, a melyet Felséged Magyarországra irányában mindenkor tanúsítani kegyeskedett. A koronázás fontos tényének évfordulója alkalmából is ezen őszinte hálaérzettel áthatva járul a magyar országgyűlés képviselőháza Felséged elé, hogy Magyarországra irányában annyszor tanúsított jóindulatát jövőre is hódoló tisztelettel kérje és hogy felséged elé terjeszthesse azon forró óhaját, hogy az isteni gondviselés felségedet boldogságban felséges családjá és a hű magyar nemzet boldogítására sokáig éltesse.

A legmélyebb alattvalói hódolattal és ragaszkodással vagyunk

Felségednek.

Budapest, 1892. évi június hó 3-án.

legalázatosabb szolgái

Magyar-, Horvát- és Szlavonországnak országgyűlésileg egybeült képviselői.

— **Lapunk legközelebbi száma, a közbeszó kettős ünnep miatt, kedden délután jelenik meg.**

— **Személyi hír.** Daniel László Torontálvármegye alispánja, ma reggel Budapestre utazott, magával vivén Torontálmegyének lapunkban már közölt és a koronázás jubileuma alkalmából Ó Felségéhez intézett fölriratát, mely pompás kiállításában tegnap sok nézőt csalt a Weisz Izidor-czég kirakata elé, hol a diszes kötésű fölrirat közszemlére volt kitéve.

— **A torontálmegyei küldöttség a koronázási ünnepélyen.** Rónay Jenő főispán holnap reggel indul a torontálmegyei küldöttség több tagjának kíséretében Budapestre, a hol e hó 10-éig marad. A küldöttség névsorában egy kis változás állt be, amennyiben Damaszkín Arzén helyett, ki egy herkulesfürdői kirándulás alkalmával lecsuszott egy helyről és ballábát veszélyesen megsértette, a főispán Poroszkay Béla főügyészt kérte fel, hogy a küldöttségben részt vegyen.

— **Koronázási ünnepély.** A helybeli községi iskola tanítótestülete Ó Felségeik koronázásának 25 éves jubileuma alkalmából fényes ünnepélyeket rendez a tanító ifjuságnak. Június hó 8-án az ünnepélyes isteni tisztelet után osztályonként oktatást nyerne a tanulók a nap jelentőségéről; hazafias dalok éneklése, alkalmi költemények szavalása és az egyes osztálytanítóknek a gyermekek felfogásához mért emlékbeszédei által hazaszeretetre buzdítottatnak, hogy majdan hű alattvalói lehessenek a dicsően uralkodó királyi családnak. Másnap, azaz 9-én, csütörtökön, ugyancsak ez alkalomból a tanulóifjuság tavaszi kirándulása (majális) rendeztetik, melyen kivétel nélkül minden tanuló részt vehet. A tanulók e végből már reggel 7 órakor kivonulnak a kincstári erdőbe a majális tere és egész nap kint maradnak a tanítótestület felügyelete alatt. Az ifjuságnak ezen igen kedélyesen ígérkező mulatságára ezennel szívesen meghívatnak a t. cz. szülők és tanügybarátok azon hozzátevésével, hogy külön meghívók nem bocsátatnak ki. Ha 9-én az időjárás nem kedvező, ugy a kirándulás ugyan e hó 16-án, azaz szombaton tartatik meg.

— **Évzáró ünnepély.** A nagybecskereki közs. főgymnázium gyakorló iskolája, 1892. június 7-én délelőtt 10 órakor rendezi év-

záró ünnepét, a főgymnázium épületében. A főgymnáziumi ifjuság ez ünnepére a tanulókat s a nevelés tanítás ügyének barátait tisztelettel meghívja a főgymnáziumi igazgatóság. — Műsor: 1. Az ünnepet megnyitja a főgymnázium igazgatója; 2. Hymnus, éneklé a főgymnáziumi énekkar; 3. Petőfi „Apostol“ a. Tanulmány. Irta Plechl Béla VII. o. t., felolvassa Sántha Ernő VII. o. t.; 4. A koldus. Abrányi Emil költeménye, szavalja Muth Gáspár VII. o. t.; 5. Magyar táncdarabok. Hoffmann H. átirata; zongorán előadják Franz József és Franz Lajos IV. o. t.-k.; 6. Legenda. Wieniawszky műve, hegedűn előadja Hoffenreich Sándor VI. o. t. és zongorán kíséri Rippka Imre IV. o. t.; 7. A villamos vasutakról. Előadja kísérettel Klein Sándor VIII. o. t.; 8. A kis Geréb. Tóth Kálmán költeménye. Szavalja Guttmann Ignác VII. o. t.; 9. „Szép örömköny ragyogása“. Erkel F. „Bánkban“ cz. dalművéből, éneklé a főgymnáziumi énekkar; 10. Jelentés a gyakorló iskola 1891–92. évi működéséről. Felolvassa Podvinetz Izidor VIII. o. t.; 11. Rákóczi-induló. Berlioz átirata, zongorán előadják Franz József, Franz Lajos és Rippka Imre IV. o. t.-k.

— **A községi főgymnázium évvégi vizsgálatának sorrendje.** Június 14-én hittan I–VII. 17-én magyar nyelv, német nyelv, történelem VII. 17-én történelem, latin nyelv, görög nyelv VI. 17-én mennyiségtan, természetrajz, görögöt pótló rajz V. 17-én d. u. 5 órakor tornázás IV–VII. 18-án magyar nyelv, német nyelv, latin nyelv, történelem IV. 18-án magyar- és latin nyelv I. 18-án d. u. görög kel. hittan és szerb nyelv. 18-án d. u. 5 órakor tornázás I–III. 20-án magyar nyelv, német nyelv, latin nyelv, történelem III. 20-án mennyiségtan, rajz, geometria, földrajz II. 21-én magyar nyelv, német nyelv, görögöt pótló magyar VI. 21-én mennyiségtan, rajz, geometria, természetrajz IV. 21-én latin és görög nyelv VII. 22-én mennyiségtan, rajz, geometria, földrajz I. 22-én magyar nyelv, német nyelv, görögöt pótló magyar V. 22-én mennyiségtan, rajz, geometria, földrajz III. 23-án mennyiségtan, természettan VII. 23-án mennyiségtan, természetrajz, görögöt pótló rajz VI. 24-én latin nyelv, görög nyelv, történelem V. 24-én magyar és latin nyelv II. 24-én d. u. a magántanulók írásbeli vizsgálata. 25-én d. e. a magántanulók szóbeli vizsgálata. 29-én „Te Deum“ és a jutalmak kiosztása. A vizsgálatokra a t. cz. szülőket és a tanügy barátait meghívja az igazgatóság.

forró csók, melyet biborajkaival édes pillanatokban ajkaimra nyomott. Ugy emlékszem, hogy nagyon szerettem ezt a nőt. A fiatal kedély teljes rajongásával imádtam és sokáig azt hittem, hogy ép oly forró szeretet mint én ötet. Pünkösdi előestéjén győződtem meg arról, hogy csalódtam. Hogy nem szabad hinni sem a leánynak, sem az özvegyeknek. Ez volt életem legkeserűbb pünkösdeje. El váltam tőle azzal a szándékkal, hogy megölöm magam, de jó sorsom és egy véletlen visszatartott e bolond lépéstől...

Nem említem azt, hogy egy pünkösdi éjjelén Budapest és Bécs között a vonatomban kisiklott, hanem áttérek a harmadik remniszczenziámra.

Megismerkedtem egy kis leánnyal. Szép volt mint az a májusi nap, melyen először pillantottam szeméibe, s kedves mint csak az angyalok lehetnek fen az égben. Beleszerettem. Különös ízlése volt — viszontszeretett. Átélttem nem az első, de egy igen édes szerelem boldogító és sokat sejtető óráit, míg végre egy szép nap szülei elé állottam és megkértem a kezét. Nincs a dologban semmi regényes. A szülők nem elleneztek, hanem örültek gyermekük bol-

dogságának s mi egymás karjaiba hullottunk.

Piros pünkösdi napján volt az esküvőm. Elmondtuk, hogy holtomiglan holtodiglan és 21 év óta élünk együtt.

Értik már most tisztelt hölgyeim, hogy én miért nem rajongok a legbájosabb ünnepért? Ha Önök nem, de a férfiak megértettek.

A másolat hitelül

rrr.

A pünkösdi rózsá.

Emlékeimből. —

Emlékeidből? — szólhat az olvasó — te is követed már a nagy emberek ezen stereotip kifejezését?

Nos hát miért nem? A kicsiknek is lehetnek emlékeik, — s talán mert multjuk eseményekben szegényebb, emlékeiket hibeiben őrizhetik azoknál. Talán a nagyok hamarabb elfeledhetik azon fontos eseményeket, midőn vaskarjukkal magába a történelembe nyultak, vagy képzeltek nyulni; miként én a rákos-csabai kis malmot örökké zugó kerekeivel, s öreg molnárjának örökké vidor, fiatal szép leányát.

Igaz, hogy a modern intézmények is befolynak arra, hogy az ember hamarabb

feledjen. A mostani pesti jogász, a kit az északkeleti vasut kényelmes kocsija egy manilla kiszívása alatt R. Csabára repít, oly hosszasan tartó benyomásokat nem nyerhet, mint midőn engem a hatvanas években Simsik Dávid omnibusznak keresztelt rozoga járművel a homokbuczkákon keresztül a kedves Csabára kintott. Egy ily ut fáradalma elegendő egy hosszú élet emlékére.

No de talán, ha kényelmes külön vonat szállított volna is oda, ugy is örökké megemlékezném arra a kis malomra és a szép molnár Zsuzsikára.

Én rendszeren a jegyző vendége voltam, hol azt hiszem azért valék nagyon megbecsülve, hogy fiatal jogász létemre, már a vármegye (az ország első vármegyéjének) papírját pusztítottam, s így magával az első alispánnal, ki nemcsak vármegyéjének, de bizonyára az országnak is első alispánja vala — az öreg Beöthyvel is összeköttetésben valék.

Nos, ha a jegyző így gondolkozott, minő gondolatai lehettek a szép Zsuzsikának?

Vagy talán nem is gondolkozott, csak szeretett.

Bizonyára igen szeretett, hisz nem vetett

— **Ováció.** Török-Kanizsáról írja levelezőnk: A helybeli tüzoltó egylet ezuttal is szívesen ragadta meg az alkalmat, hogy általán szeretett parancsnokának, Schulpe Vilmos földbirtokosnak kifejezze az egylet érdekében teljesített buzgalmaért való hálaát. A tüzoltók ugyanis nevenapja előestéjén 80 fáklyából álló fáklyásmenettel tisztelték meg a derék parancsnokot, kit Opprean alparancsnok üdvözölt lendületes beszéddel. Az ünnepelt meghatva mondott köszönetet a kitüntetésért s a következő napra ebédre hívta meg a tüzoltó egyletet. Hogy ekkor szellemes tosztokban nem volt hiány, azt alig kell talán emlitenem, végzi levelezőnk tudósítását.

— **Ökörsütés.** Valaki tegnap azt kérde a Hunyady utcán: Kérem, nem tetszik tudni, a becskeréki jubileumi ünnepélyek alatt, lesz-e ökörsütés?

— **Legyen nyugodt...** nem lesz! — volt a válasz.

— **A temesvári állami jószágigazgatóság** — mint az aradi lapok írják — fel fog oszlattatni és az aradi jószágigazgatás keretébe fog e hivatal teendője is beosztatni. Ugyanis a folytonos állami birtokok eladásával a hivatal teendője lényegesen megcsappant s így két ily közel eső jószágigazgatóság fentartása nincs indokolva, már pedig Aradra nagyobb figyelemmel kellett lenni, mert ide koncentrálták nem is oly régen a volt bácskai és szegedi állami jószágigazgatóságokat, így egy esetleges Temesvárra való beosztás zavarokat okozott volna, egyébként is sem földrajzi, sem egyéb okoknál fogva nem látszik gyakorlatinak. Egyelőre pedig, mint forrásunk velünk közli, a status quo marad; de már az illetékes miniszteriumban kész határozat van, mely az év végén foganatosíttatni fog.

— **Verekedő tanár.** A múlt hó 28-án az újvidéki ipar- és kereskedelmi iskola, valamint a polgári leányiskola által együttesen rendezett erdei mulatságon botrányos eset történt. Zambauer Ágoston gimnáziumi tanár, az „Ujvidék“ felelős szerkesztője, mint nekünk írják; Wollheimer Gerszony VIII. oszt. gymn. maturáns tanulót, az osztály egyik legjobb tanulóját, százkra menő néptömég szemeláttára torkon ragadta, nehéz botjával megütölte s az utszéli árokba taszította. Mindez azért történt, mert — számos szem- és fültanu egybehangzó állítása szerint, a megfenyített fiatal ember egy más intézetbeli igazgató azon felszólításának, hogy az erdőből hazament tanítványával együtt a sorba lépjen, azon-

nal nem tett eleget. Ez az igazgatót arra indította, hogy Zambauer Ágostont kérje fel az engedelmesség megfenyítésére. Másnapra Zambauer magához rendelte s kicsapással fenyegette a tanulót, ha erről az esetről valakinek szólni mer.

— **Temesvár nyitott város.** Temesvár hadi jellege most már rövid idő alatt megszűnik. A király, mint örömmel vesszük a hírt, mert ez csakugyan örömhír Temesvárra nézve, megengedte, hogy a temesvári erődöt szüntessék meg. A várparancsnokság legközelebb beszűnteti működését. Temesvár tehát jövőben nyitott város lesz.

— **Temesvár-Budapest-Szeged-Arad telefonja.** A Budapest-Szeged-Temesvár-Arad telefonhálózat közigazgatási bejárása Balla Pál min. főmérnök vezetése alatt a napokban eszközöltetett. E vonal hossza 350 kilométer és az öszre már a forgalomnak át is akarják adni.

— **Uj szivarok és cigaretták.** A dohányzóknak módjukban lesz nemsokára megint több újabbféle szivart megízlelni. Közelebb sok új fajta szivar és cigarettát fog forgalomba jönni. Lesz köztük egy szépen gyártott új regulitás szivar, az eddigi árban egy fajta 100 darab 5 frtos, egy fajta 100 drb 6 forintos, egy fajta apró csinos alaku nagyon finom szivar szivartárczában, 10 darabonként 45 kr árban, továbbá egyiptomi cigaretták darabja 2 és fél kr. és még sok másfajta jó különleges szivar és cigaretták.

— **Kitüntetések a koronázás jubileumakor.** Egy bécsi lap reprodukálja a Budapestben szélben terjesztett és természetesen ellenőrizhetetlen híreket, melyek a koronázás jubileumakor várható kitüntésekről szólnak. E hírek szerint valami hatszáz kitüntetés van tervben. Andrassy Gyula gróf utódai: Tivadar és Gyula grófok, továbbá Szapáry Géza gróf volt főudvarmester, volt fiúmei kormányzó hercegi rangot kapnak. Tisza Kálmán grófi rangra emelkedik. Tisza állítólag úgy nyilatkozott, hogy ő, a míg hivatalban volt, semminemű kitüntetést nem keresett, de most a kitüntetést, mint a király kegyét, hódoló köszönettel fogadja. Károlyi Tibor gróf megkapja az aranygyapjat. Dániel Ernő és Lukács Antal, a földhitelintézet igazgatóját bárói rangra emelik.

— **A májusi harmat.** Tulleban a törvénysek előtt öt parasztasszony állt a napokban, család miatt. Májusi harmatot árul-

tak, a mi elmulasztja a szeplőt, és csodálatos üdéséget ad a bőrnek. Oly bő készletük volt a májusi harmatból, hogy palaczkszámra árulták s 5-8 frankot is elkértek s kaptak is egy félliteres palaczkért. Az asszonyok azzal bősztették magok ellen a közvéleményt, hogy névszerint megneveztek bizonyos hölgyeket, mint élő tanúságot, hogy elmult minden szeplőjük, még pedig a májusi harmattól. Ezek közül többen megtudták, hogy a parasztasszonyok megszeplősítették az ő tiszta multjokat, s a rendőség összefogdosta az öt parasztasszonyt kuruzslás és család miatt. Bevalolták, hogy már évek óta árulják a májusi harmatot, a mit onnan merítenek, a hol legközelebb kapták, s mindössze spirituszt csöpöptenek bele, meg gyöngyvirággal teszük szagossá, ha ráérnek. Az egész környéken ismerték már őket, s vásárlóik közt volt elég uri nő, meg parasztlány is. A ki nagyon alkudott, egy frankért kapott egy palaczkot, de azon alul már nem adták, nehogy gyanut keltsenek. Az üzlet jól jövedelmezett, mind az öt asszony házat és földet szerzett. Három hónapra itélték el őket.

— **A császár étkezése.** A csári családnál az étkezés a legnagyobb óvatosság közt történik, mert mérgezésről félnek. Egész külön ellenőrző hivatal van, mely minden ételre felügyel, attól a pillanattól kezdve, mikor a reggeli vagy ebéd a szakácsok kezéből kikerülnek. Minden szakácsnak meg kell ízlelni a saját főztjét. A napi biztos szele számára egy falatot, vagy merit egy kanál levest. Aztán következik maga a biztos, a kinek szintén meg kell ízlelni az ételt, az ételfogók jelenlétében. Minden tál ételt egy-egy felvigyázó kíséretében visznek ki a konyhából. Az étterem mellett van a főfelügyelő, a ki a tálakból kiszemel több falatot, azt az ételfogó és felvigyázó elfogyasztja, s ő maga is a jelenlevők szemeláttára megeszik egy falatot, s csak akkor szolgálják föl az eledelt, mialatt a főfelügyelő a nyitott ajtóban áll, s vizsga tekintettel nézi, hogy az étel az asztalra kerüljön. Szóval előbb a szolgálóknak lakik jól s csak azután kerül az étel a császár elé.

— **Statisztikai apróságok.** Angliában évenként 127 millió csizmát és cipőt készítenek. — Németország évente tíz millió dollárt erő játéktárgyat ad el Nagy-Britanniának. — Március havában a newyorki kikötőben 40 681 bevándorló szállott partra. — A világ évenként hat millió lélekkel

volna oly epedő tekintet rám, midőn a jegyzősegéd gitár kísérete mellett, hamis hanggal bár, de valódi érzéssel zsenge a „Képeddel alszom el“ kezdetű, akkor még teljes divatjában levő dalt.

Istenem, minő est is vala az, ott a jegyzőék ákácza alatt.

Igaz, ha jól visszagondolok, az ákáczfákon még kevés levél vala, igaz, hogy a kis kert berendezése minden tekintetben, igen igen sok kívánni valót hagyott fenn, s az a házörző csuf Bodri is folytonos ugatásával nagyon alkalmatlan lehetett; de azért a hold ott is, mint bármely más csunya ákácza kedves nyájassággal mosolygott, most ugyan már e nyájas mosoly alatt egy kis malicziózus gunyt is fedezték föl, de az akkori fiatal, romlatlan kedélyem mindezt oly szépnek, fenségesnek látta.

A három huru gitár még pengett és Zsuzsika már harmadszor zengé el, hogy képeddel alszik el, midőn erős lelkesültségem a virágágyáshoz ragadott, honnan egy pünkösdi rózsát leszakítva romeoi tempoval nyujtam át Zsuzsikának. A malom kis királynéja lázasan ragadá meg a rózsát, s szíve fölő tüzte.

E nagyszerű jelenet tanujának az ábrándos jegyzősegédnek rezgő kezéből kihult a

három huru gitár s aztán egy irtozatos sohajással eltávozott. Magunk maradánk Zsuzsikával, én 19 éves jogász gyerek, s az egy hiján husz éves szép molnár leány... Miként telt el az a néhány percz, még akkor sem tudám, hogy tudnám most annyi év után? Legfentebb egy néhány igaz, valódi önzetlen, falusi egészséges csókra, e szóra hogy „mindörökké“, a hold malicziózus nevetésére, s az egyszerre odatoppant jegyzőné azon kijelentésére emlékezem hogy: „kész a turós csusza.“

Oh átkozott turós csusza! Gondolám akkor; de később higgadt észszel igen igen sokszor megáldtam ezt az igazi jó magyar ételt. S talán azért szeretem még most is annyira.

Az idő telt, s most sem tudom miért, — meglehet talán egy pesti szép asszony volt az oka — R Csabán egy évig nem valék. S már a csabai idil képét a pesti erősebben markirozott képek kezdték elmosni, — midőn egy aranyos szélű papir aranyos betűiből megtudám, hogy a szép molnárleány pünkösdi másodnapján fog örök hűséget esküdni a gitáros jegyzősegédnek Lepény Benedek urnak, ki most már Homok-Buczka község érdemes jegyzője vala.

Egyik másik levélben ünnepélyesen föl-

litem kérve, hogy mint vőfély vegyek részt a menyegzőn.

Elmentem.

Bizony Zsuzsika soha sem volt oly igéző szép mint a menyegző napján; — de sápadt sem volt talán annyira soha.

Én vezettem a templomba.

Midőn karon fogám, véletlenül a mellém levő virágcsokorra esett tekintetem, — s ime a friss virágoktól majd nem elfödve, — megpillantám a száraz pünkösdi rózsát ama boldog este emlékét. Rátekintettem. Ő elpirult. Karja reszketni kezdett, s majdnem ájultan rogyott össze.

Mindez néhány másodpercig tartott. Észre senki sem vette. De annál nagyobb benyomással volt az reám.

A szertartás bevégezte után alig bucsuzva el, visszatértem a fővárosba.

A pünkösdi rózsát soha sem láttam többé...

Hihetőleg a szép karcu Zsuzsikából egy elhízott tekintélyes kinézésű Lepényné ténssasszony lett; ki a leányaival pajkoskodó pesti jogász gyerekeket ép alkalmas pillanatban hívja turós csuszára.

szaporodik. — Grenobleben (Franciaország) évenként 12 millió pár keztyűt készítenek. — Minden ezer ember közül átlag 602 nőtlen vagy aggleány, 345 nő, vagy férjes és 53 özvegy. — Az Egyesült Államokban 18.714 lap közül 1759 jelenik meg minden nap. — Párisban ez évi márczius végén 105.000 villamos lámpa volt, míg a múlt év július havában csak 63.500. — Bostonban egy bolond az állítja, hogy 1.800.000.000 lélek van a mennyben és 750.000.000 a pokolban.

— **A megifjodás pirulái.** A világ már sokat hallott Brown-Séquad csodálatos szeréről, mely az öregeket megifjítja. Nálunk is tettek vele kísérletet s az orvosok azt mondták, hogy van benne valami, ha nem is ifjúság. Most Brown-Séquad a párisi tudományos akadémián tartott előadást szeréről. Több példát hozott föl 70–90 éves aggastyánokról, a kik közül mindegyik járnai sem tudott s csak néhány befecskendezés kellett s ime lóra ültek, a ki tudniillik tudott lovagolni. Végig poroszkáltak a boulognai erdőn, pompásan érezték magokat s eltelték a női bájok iránti hódolatos érzéssel. Az egyik aggastyán megdöbbenette rokonait is, kik örökségére vágyódtak és Brown-Séquad ellen panaszt tettek. Körülbelül 20.000 ember nyert vissza legalább is 15–20 évet.

— **x — Tartós gyógsiker.** Fájdalmas csúznál, a derék-, testrészek és a forgó köszvényes bántalmainál a „Moll-féle“ francia borszesz és só-val való bedörzsölés sikerrrel használtatik. Egy üveg ára 90 kr. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által Bécs, I, Tuchlauben 9. Vidéki gyógyszerárakban és anyagkereskedésekben határozottan Moll-féle készítmény kérendő az ő gyári jelvényével és aláírásával. 6

— **x — Esterházy Cognac diadala külföldön.** A mint lipcsei levelezőnk írja, részt vett a vörös-kereszt-egyletnek ottani nemzetközi kiállításán a Gróf Esterházy Géza angyalföldi cognacgyára is, és ott a magyar cognaciparnak megérdemelt nagy diadalt szerzett. Ő felsége a király és a legelőkelőbb személyiségek több ízben szerencsétették a gyárnak otlévő igazgatóját látogatásukkal a legnagyobb megelégedésük kifejezésével. A kiállítási jury a legnagyobb kitüntetést ítélte oda, a „nagy aranyérmét.“ Hogy ezen cognac minő lelkesítő

hatást gyakorolt az ottani intéző körökre, az a száz kir. hivatalos lap a „Leipziger Zeitung“ következő cikkéből következhet: „a francia cognac, mely még néhány év előtt a német és osztrák piacot uralta, gyakran magyarországi nyers anyagból készült, sőt nemritkán kész cognacot is vittek ki Franciaországba, hogy ott „elkészítsék“ és azután magas áron ismét Németország és Ausztriába bevitessék. A vörös-kereszt kiállításon megismerkedtünk a gr. Esterházy Géza négy csillagos cognacjával. A gyár, mely a budapesti Angyal-földön fekszik, az általunk eszközölt kóstolás szerint oly cognacot produkál, mely igen finom aromával és felette kellemes ízzel bír. Évekkel ezelőtt ittunk Lipcsében egy 1811-ből eredő francia cognacot, melyet a legfinomabbnak tartottunk mindazok közül, a melyet valaha ittunk; ezen cognac-hoz nagyon hasonlít a gróf Esterházy cognac. Minthogy a cég tervezi a Németországba való kivitelét, ennél fogva nemsokára Szászországban is ihatunk kitünő cognacot.“ Őszintén örvendünk a magyar cognacipar ezen diadálának külföldön.

Irodalom és művészet.

* **Dengi János,** lugosi főgimnáziumi tanár, a „Krassó-Szörénymegyei Lapok“ szerkesztője újabb költeményeire előfizetési felhívást bocsátott ki. Midőn Dengi újabb költeményeire olvasóink figyelmét felhívjuk, az előfizetési felhívást a következőkben adjuk: „Megvallom, ez új kötet kiadására sokkal nagyobb aggodalommal határoztam el magamat, mint az elsőre, melynek megjelenése óta ide s tova 15 év telik le. Nemcsak azért, mert a közönség érdeklődése, az eszmény kultuszának csökkenésével, a költői művek iránt is erősen apad, hanem önkritikámnál s elszigetelt helyzetemnél fogva is. Az irodalmi középponttól távol, vidéken élve: érzem, hogy nem rendelkezem az érvényesülés ama eszközeivel, melyek nélkül újabban az irodalmi törekvések igen sokszor meddők maradnak. De azt is érzem, hogy 15 évi hallgatás után e téren, némileg önmagam iránti kötelességem az újabb kötet kiadása; kortársaim (a hetvenes évek nemzedéke) újabban már mind beszámoltak e másfél dezentium munkásságával s mondhatni csak én maradtam hátra. Én sem akarok hát legalább e tekintetben elmaradni.

Hogy értékben megfelel-e e kötet annak a reménynek, melyet a 15 évi munkássághoz méltán lehet kötni: aggodva kérdem én is magamtól. De ha az eredmény nem is lesz megnyugtató, enyhíti szemrehányásomat az a tudat, hogy a mit e téren (munkásságom legkedvesebb terén) mulasztottam, azt a nemzeti művelődés szolgálatában más irányu munkában iparkodtam pótolni s talán, ha erőm és isten engedi, a jövőben némileg gyöngíthetem ezekért a magamnak tett szemrehányásokat. E gondolatokkal ajánlom ez új kötetemet, mely újabb válogatott költeményeimet tartalmazza, a költői működésem iránt érdeklődők szives figyelmébe. A mű mintegy 10 iv lesz s egyik legelőkelőbb fővárosi intézet, a Pallas részvénytársaság nyomdája állítja ki a nála megszokott díszszel. Megjelenik június végén. Előfizetési ára egy füzött példánynak 1 frt 50 kr., egy díszesen kötött példánynak 2 frt 20 kr., mely összeg legkésőbb 1892. június 25-ig nevére Lugosra (Krassó Szörény) küldendő. Gyűjtőknek 10 előfizetés után egy tiszteletpéldány jár. **Dengi János.**

Táviratok.

A veszprémi püspök új alapítványa.

Budapest, június 4. (A „Torontál“ eredeti távirata.) **Hornig Károly** báró veszprémi püspök a koronázási jubileum alkalmából 50.000 forint adományt tett jótékony czélokra.

A főúri bandérium próbája.

Budapest, június 4. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A koronázási jubileum nagy ünnepi menetere alakult főúri lovasbandérium ma délután 3 órakor próbafelvonulást tartott a nemzeti lovardától Budára. A páratlan jelenetet nagy néptömeg kísérte Budára.

Császárok találkozása.

Budapest, június 4. (A „Torontál“ eredeti távirata.) A németországi lapok egybehangzó jelentése szerint, a Vilmos császár és Sándor cár

Maczkó.

Bizalomgerjesztő felhomályban két ifju, szép menyecske beszélgetett.

— A tüzzel játszol Rózsika, vigyázz! szólalt meg az egyik, az idősebb.

Az ifjabb daczosan billentette meg arany-szőke fejét. Telt, piros ajkát gunyosan bittyesztgetve csak ez egy szót dobta oda feleletül:

— Maczkó!

— Lehet, — szolt ujra a másik, — hanem az nem egészen bizonyos. A mese ugyan oroszánbörbe bujt számárról tesz említést, de épen ugy szólhatna számárbörbe bujt oroszánról is. Fontold meg a helyzetet Rózsika! Te szép, csinos, kedves asszonyka vagy, folytonosan ingerled őt s nem akard figyelembe venni, hogy végre is: férfi. Egy napon megsokalja mulatságodat s te arra ébredsz, hogy az élet egyik legkiálthatatlanabb, legkényelmetlenebb helyzetét idéztél elő meggondolatlanágoddal.

— **Prédikáció, örökös prédikáció,** de hát miért?! Nem vagyok már gyermek, a ki előtt világitó szövétnel kell kijelölni a jó és rosszra vezető utat. Én tudom, mit teszek s légy meggyőződve, hogy a határt is ismerem, a meddig mehetek . . . De te nem szeretsz engem, Carolin! A kit szeretünk, nem leczkétetjük mindig, mint te teszed velem. Aztán miért? hogy mulatok, kaczagok egy nagy, ügyetlen, felnőtt gyermekben.

Rózsika elhallgatott s panaszos, szemrehányó szemekkel nézett társnőjére. Carolin

keblére vonta elkényeztetett kis barátnőjét s gyöngéd, kedveskedő szavakkal igyekezett eloszlatni a homlokon jelentkező borut. Végre kijelentette, hogy teljesen megbizik Rózsika bölcsességében.

Am midőn magára maradt, aggodva rázta meg fejét:

— Nem lehet vele boldogulni . . . Bizonyos, hogy a végletekig viszi!

Lehunytá szeméit, mint a ki irtózik a földézett látománytól.

II.

Kövy Ottónét azért küldte falura az orvos, hogy üdüljön és szórakozzon. A friss hegyi levegő és a falusi élet egészséges munkálkodásának látása, visszavarázsolja a bársonysima arcra azokat a piros rózsákat, melyeket a fővárosi életmód, az egymást váltó multságok; s az ezzel járó izgalmak idő előtt letörültek; s hogy kiüzze az ifju test és lélekből az unalom és idegesség bacillusait.

A kis menyecske pompásan érezte magát kinn a falun. Míg a fürdőhely, versenyre keltő szépeivel, vagy szájalomra méltó betegeivel csak fokozta volna baját, itt, a szép hegyvidéken, a jó falusiak társaságában, hol mindenki őt becézte, őt ünnepelte, rohamosan javult.

Szép szeme lassankint elvesztette álmatag kifejezését, telt ajka a kicsattanásig piros lett, s a gödrös arcocskán halvány lehelletként megjelentek a számmüztött rózsák, s velük együtt kezdett visszatérni szeretetre-

méltó vig kedélye, dévajtsága, csengő kacaja.

A sors, eme hatalmas pártfogója a gondtalan könnyelmű teremtéseknek, gondoskodott róla, hogy mulatság-tárgyban ne legyen hiány. A szép asszony közelébe vezette Kéry Kálmánt, ezt a szelid, csöndes fiút, a ki ott nőtt fel az erdős szép vidéken özvegy édes anyja örködése, tisztos koru nevelőnek, s öreg papok nevelése alatt; több sejtellemmel, mint tapasztalattal az élet felől.

A szép asszony eleinte csodálta ezt a fiút. Magas, erőteljes növése s az ajka fölött jelentkező selymes pehely, a férfikor közeldtéről beszél; de mit keres az az üde pirosság arcán, s a leányos szelidség szemében, a melyet ő sohasem látott még a szalonok ifju höseinél; és az a sajtáságos modor, a melyről egyről-másról cseveg, vagy ama szent jámborság, mi ennek a fiúnak naiv tudatlanságát árulja el, vajjon egyedül csak ezen a hegyvidéken terem?!

De ni! hisz' ezelőtt az ifju előtt minden asszony egy szent, megközelíthetlen bálvány, a ki csodálni, tisztelni kell, talán szeretni is lehet, de csak azzal a tiszta, rajongás-szerű érzellemmel, minővel a szegény bűnös ember az égiekhez ragaszkodik! Nincs ebben a fiuban egy közös vonás nemének többi tagjaival, különös, sajtáságos teremtés ez, egy-egy, rengetegben nevelkedett — maczkó!

Mikor e fölfedezésre jutott, megszűnt csodálni őt. Nem tekintette másnak, mint egy olyan békés, türelmes játékszernek, melyet úgy lehet tánczoltatni, a mint azt az ő sze-

közt Kielben végbemenendő találkozás, minden politikai fontosságot nélkülöz.

Fölfüggesztett főszolgabíró.

Nagyvárad, június 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Morvay Tihámér, biharmegyei margittai járási főszolgabíró, a belügyminiszter fölfüggesztette állásától, a kezelése alatt való hagyatékpenzsek eltünése miatt. Morvay hasonló dolog miatt már volt büntetve. A vizsgálatot különben még az árvaszéki elnök ellen is kiterjesztették.

Magyarfaló oláh tanító.

Nagyvárad, június 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Kisházán, a görög keleti román iskolában, egy ideiglenesen alkalmazott és a tanítóképezdeből csak most kikerült fiatal tanító, egyik tanítványa kezében megpillantva a magyar olvasókönyvet, kikapta azt a gyermek kezéből és a földre dobva a könyvet, így szól: „Ez csak ide való!” A gyermek szülői jelentést tettek az esetről, de a tanító még nem vette el büntetését.

A przibrámi bányaeégés.

Budapest, június 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) A rettenetes przibrámi bányaszerencsétlenségről valóban borzasztó részleteket jelentenek újabb. Eddigi megállapítások értelmében, **332 ember hiányzik**, ezek minden valószínűség szerint mind elhaltak. A mentési munkálatoknál, rendkívül hősies jelenetek fejlődtek ki. Több tüzoltó a biztos halálba szállott le a tárnába, honnan holtan huzták föl valamennyit. Erre több polgár vállalkozott a mentésre, kiket szintén holtan huzták ki rövid idő múlva a tárnából. Ez még sem rettentett el néhány bátrabb embert, kik eczetes ronggyal dugták be fü-

leiket és szájukat, és hősies elszánt-sággal eresztették le magukat a gyilkoló tárnába. Csakhamar ezeket is halottakként huzták föl, míg közbe-közbe alig egy-egy embert tudtak megmentve az életnek levegőre hozni, úgy hogy végre a hatóság megtiltotta a mentést, mivel több lett az elhalt mentők száma, mint az életre került bányászoké. A bányában mérges gázok fejlődtek ki, és e gázok ölték meg annyi embert. Az önfeláldozó hősiességgel meghalt mentők neveit emlék-táblával örökítik meg.

Ujabb forradalmi mozgalmak Oroszországban.

Budapest, június 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Pétervárról jelentik, hogy az orosz hatóságok az ország különböző részeiben újabb forradalmi összeesküvések nyomára jöttek, és ennek következtében számos elfogatás történt Péterváron, Garkowban és Kiewben.

A román trónörökös eljegyzése.

Budapest, június 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Berliini jelentések szerint, a tegnapi udvari ebéden, Vilmos császár hivatalosan bejelentette Románia trónörökösének, Ferdinánd hercegnek eljegyzését Mária edinburghi hercegnővel.

Anarchia Görögországban.

Budapest, június 4. (A „Torontál” ered. távirata.) Athéni sürgönyök rendkívül válságosoknak jelzik a görögországi állapotokat, a legutóbbi választások óta. Több kerületben valószínűleg anarchia uralg és a megbukott jelöltek fegyveresen terrorizálják a győzőket. Naponta ismétlődnek a véres összeütközések és az antiszemita zavargások a Trikupisz hivei részéről, mert a zsidók többnyire az ellenjelöltekre szavaznak.

Közgazdaság.

A budapesti gabnatözsdeéről.

Budapest, június 4. (A „Torontál” eredeti távirata.) Buzakinálat és vételkedv egyaránt csekély forgalom 10000 mázsa Valamenyi termény irányzat, valamint az árak változatlanok. Összesen 70092 métermázsa érkezett, melyből 18479 métermázsa nyert továbbítást.

Határidőüzlet:
Buza máj.-jun. 8.67-69.
Buza őszre 8.12-8.14.
Tengeri máj.-jun. 4.47-99.
Tengeri jul.-aug. 5.03-5.05.
Zab tavaszra 5.42-45.
Zab őszre 5.48-50.
Káp-repcze 11.60-11.65.
Időjárás: forróság.

Vegyes közlemények.

Az 1864-es osztrák állami sorsjegyek csütörtökön Bécsben tartott 115-ik sorsolásán a következő 20 sorozatszám huzatott ki: 70 129 153 247 267 503 640 762 973 978 1010 1210 1246 1288 1364 2073 2179 2299 2484 2859 3062 3352 3475 3592 3617 és 3908. Ezek közül nyertek: 200.000 frtot 3617 sorsz. 24 sz., 10.000 frtot 3617 sorsz. 63. sz., 5000 frtot 1364 sorsz. 95 sz., 2000 frtot 1010 sorsz. 82 sz., 2073 sorsz. 19. sz., 1000 forintot 267 sorsz. 23 sz., 1288 sorsz. 93 sz. és 3475 sorsz. 84 sz., 400 frtot 70 sorsz. 53 74 98 és 99 sz., 129 sorsz. 54 sz., 153 sorsz. 8 50 és 91 sz., 267 sorsz. 18 33 76 és 87 sz., 503 sorsz. 5 7 és 46 sz., 762 sorsz. 73 z., 973 sorsz. 79 és 90 sz., 978 sorsz. 28 és 93 sz., 1210 sorsz. 72. sz., 2073 sorsz. 20 és 58 sz., 2179 sorsz. 51 sz., 2859 sorsz. 80 90 98 és 99 sz., 3062 sorsz. 54 és 96 sz., 3352 sorsz. 13 26 54 57 69 71 és 95 sz., 3617 sorsz. 87 és 99 sz., 3908 sorsz. 14 sz. A többi 2550 sorsjegy, melyek a kihuzott 26 sorozatszám alá esnek, egyenkint 200 frtot nyernek. A nyerményeket 20% adó levonásával szeptember 1-étől kezdve fizetik ki.

Budapest-kőbányai sertéskereskedelmi csarnok. 1892. június 2. Hizott sertés árak: I. Magyar elsőrendű: Öreg nehéz (páronkint 400 kggrammon felüli sulyban) 45-45¹/₂ krig. Öreg közép (páronkint 300-400 kggr. sulyban) — 45 kr. Fiatal nehéz (páronkint 320 kggron felüli sulyban) 46-46¹/₂ krig. Fiatal közép

szélyes, változékony kedélye parancsolja. Ez időtől kezdve Kéry Kálmán nem tett mást, mint nevelés-tárgyul szolgált a társaságnak. Ha egy-egy kirándulás, szabadban elköltendő uzsonna volt kilátásban, mindenki tudta, hogy ott egy sikerült tréfa, jó ötlet kerül napfényre, mely a kis Kövyné gonosz fejcskéjében született a Kéry Kálmán rovására.

Kéry észrevette ezt, de nem volt ereje visszavonulni. Ismeretlen vágy lepte meg szívét, mely oda vonszolta, oda kényszerítette szép kintója közelébe. Érezte: hogy kimondhatatlan gyönyör az neki, ha arra a fűszálra léphet, melyet előbb az imádott kis asszony taposott, s ha fölszedheti, keblére rejtheti azokat a könyörtelenül széttépett rózsaszirmokat, melyek Kövyné ideges ujjai által semmisítették meg. A szegény Maczkó szerelmes lett...

III.

A meder-völgyi kirándulás már napok óta élénken foglalkoztatta a kedélyeket. Utolsó találkozására lesz ez annak a vidám társaságnak, mely itt, e hegyek közt töltötte a nyár legkellemebb napjait. Aztán széjjel oszlik, hogy talán ez életben sohasem találkozók egymással.

Szomoru hangulat vett erőt a társaságon. A kis Kövyné pláne: erős migrainról panaszkodott, s az utolsó pillanatban lemondott a kirándulásról. Carolin, nem akarta

magára hagyni szenvedő barátnőjét, de ez oly szépen, esdekelve, majdnem könyezve kérte, hogy végre engedett, s a társasággal ment.

Alig távoztak, Rózsika megszűnt a szenvedő szerepét játszani. Jó kedvvel futott szekrényéhez, gyorsan előszedte ruháit, s míg öltözködött, kaczagva gondolt arra; mint meg lesz lepve a társaság, midőn meglátja őt, nélkülözött kedvenczét a vidék festői népviseletében. Mint fognak fölgrálni a zöld gyepről, mert épen uzsonnánál fogja találni őket. Alig vannak egy órai előnyben.

Óvatosan lépett ki a kis kapun, ne hogy valami gyorsabb lábu ismerős meglássa s ujságolással elrontsa a hatást; aztán gyorsan lépegetve haladt az erdő felé. Itt, beljebb-beljebb érve a sűrűségbe, félelem-forma érzés lepte meg szívét.

Mögötte egy bokor megzörrent. Ijedten fordult vissza. A Maczkó állt ott, teljes vadászkosztyumban, fegyverrel vállán.

Megemeltette könnyű kalapját, s érzésten hangon szólott:

— Tudtam, hogy eljön... vártam. Milyen szép kegyed így!

Rózsika meglepetten nézett reá. Honnan vette ez a fiu azt a szokatlan bátorságot? Nem jobb volna e visszafordulni, mint egy hozzá teljesen idegen férfi kíséretében neki menni a csöndes, ember nem zavarta erdő-ségnek?

Férfi? ejh dehog, Maczkó! gondolta hirtelen és aztán együtt mentek tovább.

Fele uton kicsiny hegyi patak folydogált. Keskeny gyaloghid vezetett át rajta. Most azonban a gyakori esőzések megnövesztették a patakot, a víz leemelte a könnyedén odavetett deszkát, s most már: vagy átlábolni, vagy kerülő utra térni: e két eset állott elő.

Megálltak a patak előtt tanácstalanul. Az ifju kérdőleg nézett szép társnőjére s megszólalt:

— Most mit lehet itt tenni?

Az asszonyka, szokatlan fényt látott csillogni a fiu szemében, félelemnek hitte. S az a kis ördög, mely nagyon beszédes asszonykáknál mindig ott ólalkodik a piros nyelv mögött, nem hagyta csipős válasz nélkül a kérdést.

— Mi talán visszafordulunk, de vannak az életben ügyes és bátor férfiak.

A fiu fölemelte büszkén a fejét. Dus, hullámos haja megrázkódott, mint egy daczos sörény, s merészen, kihívólag nézett társnőjére, midőn izgatottan kérdé:

— Engem nem tart annak?

Rózsika nem felelt. Pár lépést előre ment, aztán visszanezett vállán keresztül. Fehér fogsorát megvillogtatta, fejét meglóbalgatta, és a szemével pajzánul integette: Nem, nem, egy csöppet sem!

A következő perczben nem látott semmit. Érezte, hogy két erős kar körül öleli tér-

(pkint 251—320 klgr. sulyban) 46 $\frac{1}{2}$ —47 krig. Fialat könnyü (páronkint 250 klgrig terjedő sulyban) 47—48 krig. — II. Magyar szedett: Nehéz (pkint 280 klgron felüli sulyban) 45—45 $\frac{1}{2}$ kr. Közép (páronkint 220—280 klgr. sulyban) 46—46 $\frac{1}{2}$ krig. Könnyü (páronkint 220 kilogrammig terjedő sulyban) 47—47 $\frac{1}{2}$ krig. Szerbiai: Nehéz (páronkint 260 klgron felüli sulyban) 46—46 $\frac{1}{2}$ krig. Közép (pkint 220—260 klgr. sulyban) 46—46 $\frac{1}{2}$ krig. Könnyü (pkint 220 klgrig terjedő sulyban) 46 $\frac{1}{2}$ —47 krig. Sertéslétszám 1892. május hó 31-én volt készlet 154065 drb. 1892. jun. hó 1-én felhajtott 2661 drb. — 1892. június hó 1-én elszállított 1740 drb. 1892. jun. hó 2-án maradt készletben 154986 drb. — A hizottsertés üzlet-irányzata: Az üzlet változatlan.

REGÉNY-CSARNOK.

I r é n .

Regény.

— A „Torontál” számára írta: —

Scossa Dezső.

(39-ik folytatás.)

XX.

A fiatal ügyvéd teljes erélyvel látott a Regéczi-csöd rendezéséhez. Fatum volt, hogy éppen őt bízták meg vele, de szorgos kötelességtudásán kívül más is vezérelte: szive! Dorinda csábos szemeit nem tudta feledni s daczára mostoha körülményeknek, nem ejtő porba lekiismerete önbizalmát. Ugy tetszett előtte, hogy sikerül megtörnie a büszke leányt, sőt karöröm érzete kísértett lelkében, mikor a család vagyonát semmivé téve látta.

Regécziné, hogy leányával a kíváncsiság és alkalmatlan sajnálkozás elől meneküljön, elhagyta a fővárost. Ebben az egyben legálább elismerte tapintatát s titkon reménykedett, hogy ott, a hol ráér józanul gondolkozni és helyzetét mérlegelni, talán majd rea is gondol, a kinek cseljait és komoly szándékát jól ismerte.

Másrészt meg volt arról is győződve, hogy Dorinda völegénye nem siet hozományától megfosztott menyasszonya után. Ismerte embereit, de a gyanu, a melyet ez egynek minden tette, szava és cselekedete ébresztett, mindinkább lobbót vetett benne, mindinkább ingerelte.

Valami titokteljes dolognak kellett itt a háttérben lappangania. Már régen gyana-

dét, és emelkedik. A mint szemét felnyitotta, irtózáva hunyta le ismét. Egyfelől a zavaros víz örült zavargása, másfelől annak a bohó, megkintott fiúnak bosszuszomjas lihérese. Előtte víz, mögötte tűz . . .

— Bocsásson le, — könyörgött lágyan.

Kéry hallatlanná tette e kérést. A víz közepén aztán megállt, s mintha nehéznék találná terhét, szólt:

— Karolja át a nyakam.

A szép asszony szó nélkül engedelmessékedett. Csüggedten hajtotta keblére fejét, érezte, hogy hatalmában van ellenfelének.

— Most pedig: csókoljon meg! követelőzött a fiu.

— Nem . . . nem! Bocsásson le, rögtön; a vízbe!

— Nem teszem. Ha meg nem csókol, belevetem magam, magával együtt a vízbe. Nekem az is gyönyörűség lesz, ha együtt halhatunk. Nos? Egy, kettő, há . . .

A csók elcsattant.

— Mégis, mégis! Kiáltotta Kéry, s behunyta szemét, hogy ne lássa társnője vergődését, s csak a csók édességét érezze. Kérés, könyörgés nem használt semmit, a fiu követelőzött, az asszonykának tennie kellett. Ő nem kívánta az együttes halált.

De kedve sem volt tovább folytatni a kirándulást. Visszavittette magát az elhagyott partra. Aztán a mint lábai megéreztek a biztos talajt, elindult, lehajtott fejjel, csaknem futva.

codott, hogy Holló Zoltán nem rokona szép és gazdag kliensének. Tehát nem az, a kinek magát kiadja. De ki hát? És miért ez az alakoskodás? — Nem télelezt fel rösszat Irénről, a viszony, a mely közte és állítólagos rokona között főnnállott, nélkülözötte is mindazt, a mi gyanura okot adhatott.

Ez az ember egyszerre, senkitől sem ismerve termelt a fővárosban. Miért ne tudakozódhatott volna multja után, miért ne kereshette volna körülményeit?

Legutóbbi találkozásuk óta nem jutott még hozzá, hogy ez irányban is tehessen valamit. Most hát kiteríté asztalára a nagy térképet végig betűzve Erdély bérceit, nagysokára raakadt arra a titokteljes helyre, a melyet Holló Zoltán otthonál megnevezett. Világosan, de alig olvasható betűkkel állt ott: „Puj.” De Szent-Miklóst sehol sem talált a környékén.

Átkozottul elhagyatott fészek lehetett. Nem volt annak közelében se vasút, se folyó, a sötét árnyalatok, a melyek körülvettek, azt sejtették, hogy zordon sziklák között fekszik, a hova nem hatol el a világ zaja s a hová hetek multján jut el csak az események hire a városok utján, vagy a hosszuhaju, szurtos pópa bő ködmönében egy-egy összegyűrött ujságlapon. Kihez fordulhatna itt? Ki adhatna itt felvilágosítást?

Ha dolgai és az idő engedik, talán maga utazott volna le. De azután jobb és könnyebb módot talált. Kikereste, hogy melyik választó-kerületbe tartozik az a fészek s egyenesen annak képviselőjéhez fordult. De az nem volt már a fővárosban. Legyszerűbbnek tetszett hát, hogy mint ügyvéd keresse meg. Megtette. Vegre is nem áll-e jogában valami követelés behajtása címén kérdezősködni utána?

A feleletre sokáig kellett várakoznia. Bizonyval csak gyalogposta közvetíti ott a világforgalmat. Vegre azonban megjött reá a válasz. A nyugalomban megzavart hónapja lakonikus rövidtséggel adta tudtul, hogy sem ő, de még az apja se ismert soha olyan nevü uri familiát azon a vidéken, de meg soha sem is volt ott Szent-Miklós nevü helység, ha csak a föld el nem nyelte, ilyesmiről pedig nem szól a krónika.

Ez a felelet még inkább zavarba hozta. Valami szélhámos iparlovagga volna dolga? De hát akkor a báróné honnét ismerné? Utóvégre is meg kellett nyugodnia benne, hogy nem jól értette meg a mint lakóhelyét megnevezte előtte és gyanuja tovább bizsergett agyában.

A fiu eléje állt. Két kezét összetette, mintha imádkoznék, szelid kifejezésü szemét ráemelte, s úgy könyörgött hozzá:

— Bocsássa meg, édes angyali Rózsika, bocsássa meg! Nem tudom, igazán nem értem, hogy lehettem ilyen vakmerő. Maga volt az oka, édes Rózsika, minek ingerelt mindig?! Haragszik reám? Nézze én kész vagyok jóvá tenni a hibámat. Sértve érzi magát? Akkor nekem meg kell halnom. Itt a puskám, akarja?

Vadászfegyverét letette s caövére fektette szivét. Szemét fölemelte hölgyére, s ujját a ravaszra téve, még egyszer kérdé:

— Akarja, vagy megbocsájt?

— Megbocsájtok . . . igen . . . ne haljon meg! Kiáltá Rózsika, s öntudatlanul szórta reá, az ezuttal nem kierőszakolt csókokat.

Ez estén, Rózsika korán nyugodni tért. Szokása szerint gondolatban végig futotta a nap eseményeit. A mint a patakparti jelenethez ért, s átélte újra a rettenetes pillanatot, s ugyanazokat az érzelmeiket, egyszerre csak: gyorsan elolta gyertyáját s fűrtös fejét pirulva huzván selyem takarója alá, ekként hozta helyre tévedését.

— Nem maczkó . . . több ennél . . . valóságos medve!

Nikó.

Holló Zoltán még a fővárosban időzött, vigabban töltve napjait mint valaha és mentül kevesebbet törődve a Regéczi-családban történetekkel.

Ez a magaviselet ingerelte. Egyszer azzal a furcsa kérdéssel lépett egy rendőrfogalmazó barátja elé, hogy vajjon mi történnék, ha egy embert, a kire többféle gyanu látszik főnnforogni, letartóztatna.

— Hm! ügyvéd vagy, tudhatod, hogy mi a személyes szabadság, — mondá a rendőrfogalmazó, — és hogy annak megsértése sok bajt hozhat az ember nyakára.

— Tudom! De azt is tudom, hogy ha a gazok lealczátlanul járhatnak meggyűlné velük a baja társadalmunknak. Számithatok-e reád?

— Bizonyval. De ne feledd, hogy ahoz, hogy valakit elfogjunk, feljelentő kell, a ki felelősséget is vállal.

Veress Domonkos maga sem tudta, mit fog tenni s távozott Szent meggyőződése volt, hogy a közel jövőnek megoldást kell hoznia azokra a bonyodalmas titkokra, a melyek középpontja Holló Zoltán volt. Merész játékba fogott, de semmi sem retenté vissza. Szerelme vezette, esze tapintatot kölcsönzött neki s a boszu, a mivel e léha, lomha tömeget büntetni akarta kirtartóvá tette.

XXI.

Holló Zoltán Irén távozta után felkaczagott s a nagy pénzösszeget hanyagul dobta asztalára. Nagyon jó kedve kerekedett, mindenben csak tréfát és mulatságot látott. Fűtyörészve haladt le a lépcsőn s Regécziéket akarta meglátogatni.

Ott meglepetés várt reá. Tudatták vele, hogy ő méltósága és leánya falura utaztak, Regéczi pedig Uj-Pesten időzik. A meglepetések napja volt ez reá nézve. A kaputól bővebb információt is nyert, hogy a nagy baj bekövetkezett, hogy az árverés napja is ki van már tűzve a butorokra és holmira, a mi még odafönn maradt.

Szó nélkül fordult meg és hagyta ott örömeinek és menyasszonyának lakát. Jó kedve mecsappant. Milyen kicsi rázkód-tatás is elég, hogy egy egész család vagyona és dicsősége semmivé legyen! Szentimentális gondolatok járták keresztül agyát, aztán megint visszatért jó kedve. Hiszen világos volt, hogy a baj régi keletü s hogy az ő vagyonára számítottak.

(Folyt. köv.)

Nyilttér.*)

Selyem-grenadineket

fekete és egyéb színekben méterenként 95 krtól 9 frt 25 krig (18 különféle fajtaban) szállít, megrendelt egyes öltönyökre vagy egész végekben is postabér- és vammmentesen **Henneberg G.** (cs. kir. udvari szállító) selyemzara Zürichben. Minták postafordulóval küldetnek. Svájcba címzett levelekre 10 kros bélyeg ragasztandó. (30. — 49.17)

A Szeged-csongrádi takarékpénztár jelzalog-osztályának torontálmegyei képviselősege

Wechsler és Darvas

szállítók Nagybecskereken.

Földekre legmagasabb kölcsönök 5 $\frac{1}{2}$ —6%.

A kölcsön készpénzben fizettetik, nem záloglevelekben.

Legkésőbb 14 nap leforgása alatti elintézés és kifizetés.

Wechsler és Darvas

a Szeged-csongrádi takarékpénztár jelzalog-osztályának torontálmegyei képviselője. (213-10.6)

*) Az e rovatban közlöttekért nem vállal felelősséget a szerk.

Felelős szerkesztő: **Dr. Brájjer Lajos.**
Főmunkatárs: **Jurkovics Aladár.**

Árlejtési hirdetmény

azon 80 százaléknyi munkának helyreállítása, illetőleg újból építéséről, mely a torontál-erzsébetlak—lucácsfalvi utnak 2·4 kilométerénél végrehajtandó.

1. Nagybecskerek városa az imént megnevezett ut építésénél általa teljesítendő 80 százaléknyi munkát egy oly vállalkozó által szándékozik teljesíteni, a ki a város által természetben kirendelendő közmunkásokat alkalmazni tartozik.

2. A műszaki munkák teljesítésével megbízott Groszmann Zsigmond mérnök által készített előirányzat szerint az azon vonalon szükségelt munkaerő 13716 közmunka kézi napszámot tesz ki; megjegyeztetik, hogy a tervezett utnak koronaszélessége 12·0 méterrel tervezetett.

3. Vállalkozó tartozik ajánlatában az általa igényelt kézi közmunkanapszámok számát számokkal és betűkkel kitüntetni, és Nagybecskerek városa kötelezi magát az igénylendő közmunkaerőt idejekorán rendelkezésre bocsátani. Együttal tartozik a vállalkozó az épen jelzett módon előadni, hogy mily mennyiségű közmunkást igényel, ha az ut nem 12·0 hanem 24·0 méter szélesre fog készítettetni.

4. Ha a vállalkozó által igényelt közmunkanapszámok mind nem természetben állíttatnának elő, akkor

kötelezi magát a város minden hiányzó kézi közmunkanapszámért 50 krt a vállalkozónak megváltásképen fizetni.

5. Az esetleges készpénzbeli megváltási összeg a következő módon fog folyóvá tétetni és pedig: Az első harmad akkor válik esedékessé, ha a teljesítendő munkának fele kész leendő, az összegnek második harmada akkor fog kifizettetni, ha a munkának második harmada legnagyobb részében készen lesz, a harmadik harmad pedig akkor fog utalványoztatni, ha a központi főszolgabírói hivatal a város által teljesítendő munkának helyes kivitelét igazolni fogja.

6. Valamennyi a kérdéses építésre vonatkozó méret az utbizottság által a munkavezetéssel megbízott Groszmann Zsigmond mérnök által fognak a vállalkozónak rendelkezésre bocsátatni.

7. Vállalkozók ajánlatukhoz egy 600 forintnyi bánatpénzt tartoznak mellékelni, a mely a munkát teljesítő vállalkozónak az utolsó részlettel ki fog utalványoztatni.

8. Valamennyi illeték, a melyek a szerződés után fizetendők, a vállalkozó terhére esik.

9. Az ajánlatok folyó évi június hó 9-ike déli 12 órájáig a helybeli polgármesteri hivatalhoz nyújtandók be

Kelt Nagybecskereken, 1892. évi június hó 2 án.

KRSZTICS JÁNOS,
polgármester.

Első nagybecskereki temetkezési intézet

„CONCORDIA“

KEKS és SCHALLER.

Van szerencsénk a n. é. közönség szives tudomására hozni, hogy

három dísz halottas kocsit

szerzettünk be, és pedig: egy dísz-üveg-halottas-kocsit, egy dísz halotti-kocsit és egy koszoru kocsit, továbbá 4 érczangyalt lámpákkal, a kísérő személyzet teljes felszerelését, u. m.: tiszték, portás, kocsis, stb.

Gyászfelszerelések a legegyszerűbbtől a legpompásabbig.

Átvállaljuk a temetések teljes rendezését, három dísz-osztályba: 400 frttól 750 frtig, továbbá öt osztályba és pedig: I. 277 frt, II. 164 frt, III. 107 frt, IV. 59 frt, V. 33 frt.

A fenti árakban befoglaltatik: halottas-kocsi, lovak, kocsisok, kísérő személyzet, koporsó, kereszt szemfödő, fejkendő, keresztszallag, gyertyák, sir, lelkész és templomdíj, stb.

Környékbeli megbízások is a legpontosabban teljesíttetnek.

(260-1.1)

Nagy választék fa- és érczkoporsókban.

Első nagybecskereki temetkezési intézet „Concordia“ Keks és Schaller.

H i r d e t é s e k

felvétetnek

e lap kiadóhivatalában

Uri-utcza 276-4. szám alatt.

!Pénz!

földekre és házakra
a legolcsóbb kamatok mellett
a legkisebb összegtől a legmagasabbig közvetítetik.
A visszafizetés tetszés és tehetség szerint történhetik.

Pontos és gyors keresztülvezetés felett mindenki meggyőződve lehet és szolgál minden e szakmába vágó felvilágosítással bérmentve.

Együttal ajánlom magamat mindennemű állami és magánsorsjegyek, arany és ezüst pénzek, idegen bankjegyek méltányos bevásárlása és eladására, nemkülönben mindennemű szelvények beváltására. (2-10)

Igérvények minden huzásra.
Részletlevelek valamennyi sorsjegyekről.
I. nagybecskereki váltó- és bizományi üzlet
Kadelsburger L.

Tectorium!

Az üveget teljesen pótolja!

Fontos
gyártelepek, malmok, üvegházak,
stb. részére.

Átlátszó, mint az üveg, hajlékony törés nélkül.

Időjárás nincs rá befolyással. 1-től 7 m. hosszúságban és 1-20 m. szélességben mindig raktáron.

Délmagyarországon kizárólagos raktár

Novak J. C.

porcellánkereskedőnél
Nagybecskereken.

(223-6.3)

A. & A. Crompton & Co. limited

Park- & Woodend Mills near Oldham.

A hosszú évek sora óta előnyösen ismert „Extrahard-water-Qualitäten Abram Crompton, Travis Milne Crompton“ fonalgár óva inti vevőit hasonló utánzatok vásárlásától, habár azok teljesen hasonló kiállítással és csomagolással vannak is ellátva és egyuttal

200 (kétszáz) forint

jutalmat fizetnek annak, a ki készítményeik utánzóját olyképen nevezi meg, hogy azt bíróilag felelőségre vonhatják.

Eziranti értesítéseket a következő czimek alatt kérünk: (249-13.1)

A. & A. Crompton & Co. limited,
Shaw, near Oldham, Angolország

Leopold Rosenzweig & Söhne,
Bécs, I. Gonzagagasse 16
vagy

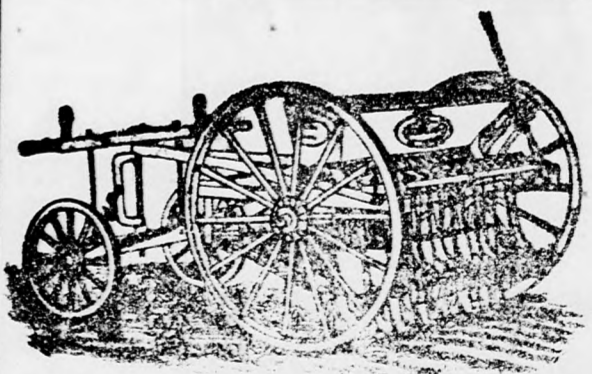
Dr. Emil Links, udvari- és bir. ügyvéd,
Bécs, I. Hohenstaufengasse 2.

Kávéház-bérbeadás.
A Kinizsy- és Gymnasium-utca sarkán levő kávéház folyó évi november hó 1-jétől kezdve bérbeadandó. (3.1)
Tudakozódhatni Virágh Vilmosnál.

Schlick-féle vasöntőde és gépgyár

részvénytársaság BUDAPESTEN.

Gyár és irodák: VI. KERÜLET, KÜLSŐ VÁCZI-UT. (91-18.7)
Városi iroda és raktár: PODMANICZKY-UTCZA 14. — Fiók-raktár: KEREPESI UT 77.



Gőz- és járgánycséplő-készületek, számos első díjakkal kitüntetett szab. Schlick-féle 2 és 3 vasú ekék, mélyítő- és egytetemes aczél-ekék, eredeti Schlick- és Vidats-féle egyvasú ekék, talajmivelő eszközök, valamint Schlick-féle szab. „Haladás“ sorbavetőgépek.

Takarmánykészítő gépek, darálók, őrlőmalmok és mindennemű gazdasági gépek. Eredeti amerikai kéveköto és marokrakó arató-gépek és fűkaszó-gépek szállítottó mezél vasutak stb.

Előnyös fizetési feltételek. — Legjutányosabb arak. — Arjegyzetek ingyen és bérmentve.

AZ ELSŐ

ALFÖLDI COGNAC-GYÁR
HALÁSZ FERENCZ ÉS TÁRSA
KECSKEMÉTEN.

Ajánlja minden faju COGNAC GYÁRTMÁNYAIT, különösen az orvosi tekintélyek által kellemes és gyógyhatásu itálnak elismert (235-3.2)

Gyógy Cognacját

mely palaczkokban kapható Nagybecskereken: Prandell Rudolf, Popovits Péter, Rósa Ignác, Klein János, Schnitzler Lipót és Zimmerer Antal uraknál.

40 tag
és 20
idomitott
lovakkal.



40 tag
és 20
idomitott
lovakkal.

Figyelmeztetés!

Miután bátor voltam az utolsó előadást hirdetni, és az alkalmatlan idő miatt vissza voltam tartva, kénytelen vagyok még **3 előadást rendezni az egész társaság által**, a melyekre a n. é. közönséget mély tisztelettel meghívja
J. Enders, igazgató.

Az előadások f. hó tartatnak meg:

Szombaton 1892. június 4-én, vasárnap, június 5-én és hétfőn 6-án rendkívüli és utolsó előadás.

(258 - 1.1)

1922. sz. kig. 1892.

Alibunári főszolgabíró.

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye alibunári járásába kebelezett Dobricza községben üresedésbe jött községi jegyzői és segédjegyzői állásokra, melyek közül előbbi 600 frt évi fizetéssel, 60 fit uti átalánnyal, szabad lakással, 4 öl tüzi fával, és a magánmunkálatok után járó szabályrendeletileg megállapított illetményvel; utóbbi csupán 400 forint évi fizetéssel van egybekötve, ezennel pályázat nyitattik.

(256—3.2)

A választás 1892. évi június hó 25-ik napján d. e. 9 órai kezdettel Dobricza községhezánál fog megejtetni. Felhivtnak tehát mindazok, kik egyik vagy másik állást elnyerni óhajtnak, hogy a kellően felszerelt kérvényeiket a választást megelőző napig ide benyujtsák.

Megjegyeztetik, hogy a szerb nyelvnek szóval és írásban való bírása megkivántatik.

Alibunár, 1892. évi május hó 26-án.

Popovich, főszolgabíró.

Műszaki iroda.

Van szerencsém a nagyérdemű közönség becses tudomására hozni, hogy

Bielek Mihály urral,

mint társsal, Nagybecskereken (Ferencz-József tér, Rózsa szálloda II. emelet)

műszaki irodát

nyitottam.

Irodámat a n. é. közönség szives figyelmébe ajánlva, maradtam

kiváló tisztelettel

Szöllösy Kálmán,

(248—10.2)

okl. mérnök.

1939. sz. kig. 1892.

Alibunári főszolgabíró.

Pályázati hirdetmény.

Torontálvármegye alibunári járásába kebelezett Kis-Margita községben üresedésben levő községi jegyzői állásra, mely 400 frt évi fizetéssel, szabad lakással, 2 öl tüzi fával és a magánmunkálatok után járó illetményvel van összekötve, ezennel pályázat nyitattik.

A választás 1892. évi június hó 28-ik napján d. e. 9 órai kezdettel Kis-Margita községhezánál fog megtartatni.

Felhivtnak tehát mindazok, kik ezen állást elnyerni óhajtnak, hogy a kellően felszerelt kérvényeiket a választást megelőző napig ide benyujtsák. (255—3.2)

Megjegyeztetvén, hogy a szerb nyelvnek szóval és írásban való leírása megkivántatik.

Alibunár, 1892. évi május hó 26-án.

Popovich, főszolgabíró.

Kazánkö-ellenes vegyülek

allandó gőzgépek és kazánok
részére beszerezhető

KREMER FÜLÖP

építőanyag kereskedésében.

Nagybecskerek. (253—1)

Használati utasítás ingyen.

Még csak néhány napig.

Huzás már június hó 23-án.

MAGYAR ÁLLAMI JÓTÉKONY-SORSJEGYEK.

Főnyeremény 60.000 frt.

Az összes nyeremények 160000 forintra rugnak

Egy sorsjegy ára 2 forint.

Sorsjegyek kaphatók: a lotto-igazgatóságnál Budapesten (Pest, fővámház, fél-emelet), hová a megrendelt sorsjegyek ára postautalvány mellett előre beküldendő; valamennyi lotto-, só- és adóhivatalnál; a legtöbb postahivatalnál, a bécsi „Mercur“-nál és minden városban és nevezetesebb helységben felállított egyéb sorsjegyáruló közegnél.

Budapesten, 1892. április 1-én.

(198—6.5)

M. kir. lotto-igazgatóság.

A Vörös Kereszt Egylet „Erzsébet“ kórházának cognac szállítója.



Gróf Esterházy Géza

saját gyártmányu cognac-ja orvosi tekintélyek által ajánlva felette kellemesen és jól izlik, minőség tekintetében bármelyik francia gyártmánnyal versenyezhet, ára pedig sokkal olcsóbb. (236-5.1)

Különlegesség a **** cognac,

mely mindenütt kapható:

Gyár: Angyalföld.

Megrendelések intézendők:

Gróf Esterházy Géza

központi irodájához: Budapest, külső váci-ut 23.

Csak akkor valódi, ha a sértetlen dugón ez az égetett felírás van: „Gróf Esterházy Géza“.

Szakértői vélemény: A forgalomban levő valódi francia cognacokkal vetekedhetik.

Lipcese, 1892 nagy arany érem.



Dr. Lehmann
arczenőcsé
kitűnő hatású szer szepülő,
májfoltok és bőrkiüté-
sek ellen.
1 tégely 50 kr.

Dr. Lehmann mosdóvize
az arczbőrt üdév és ruganyossá teszi, s az
arczenőcsé hatását előmozdítja. 1 üveg 50 kr.

Dr. Lehmann arczszappana
kellemes toilette-szappan, állandó használatra.
1 drb 50 kr. (230-3)

Dr. Lehmann rizspora
(Fettpuder.)
a legjobb arczpor, — kitűnően tapad s teljesen
ártalmatlan.
1 bádogdoboz 80 kr 1 papirdoboz 50 kr

Összes cikkek fenti törv. bejegyzett véd-
jeggyel vannak ellátva s kaphatók:

Kovács Sándor
gyógyszertárában Nagybecskereken.

1891
Zágráb
díszoklevel
1891
Temesvár
arany-érem

KWIZDA-féle

Korneuburgi barom-tápláló-por
lovak, szarvasmarhák és juhok részére.

Közel 40 éve annak, hogy a legtöbb istál-
lóban a legnagyobb eredménnyel használ-
ják, etvágytalanság, rossz emésztés ellen,
a tehéneknél a tej javítása és szaporítása
érdekében; hathatósan előmozdítja az állatok ter-
meszetes ellentálló képességét a ragadós
betegségek ellen.

$\frac{1}{2}$ doboz ára 70 kr., $\frac{1}{4}$ doboz 35 kr.

A vásárlásnál tessék ügyelni a védőjegyre és
határozottan Kwizda Korneuburgi barom-
tápláló-por-t tessék kérni. Valódi kapható a
gyógyszerészeknél és droguistáknál.

Főraktár: **KWIZDA JÁNOS FERENCZ.**
cs. és k. osztr. és kir. román udv. szállító, kőgyógyász.
Korneuburgban Bécs mellett. (5311-15.6)

Rendkívüli fontos találmány gyen-
geség ellen!

Férfiaknak!

A cs. és kir. szab. **Potentator**-ral gyógyulhat-
nak férfiak rögtön, tartósan és utóbajok nélkül,
még oly esetekben is, hol semmi sem használ;
még több évi gyengült v. elvesztett erő is helyre-
állíthatik (külsőleg észrevehetetlen, garantizott
ártalmatlan, izgalom nélküli, kellemes gyógymód).
Híres tanárok elismerő nyilatkozatai, legmelegebb
orvosi ajánlások és alaposan kigyógyult ezer-
nyi hálaíratai érdek nélkül tanácsolják a cs. és
kir. szab. **Potentator** alkalmazását. Maradandó
eredmény. A küldés és csomagolás diszkrétívál.
Tartalom és származás felismerhetlen. **Dr. Altmann**
Károly, Wien, VII. Mariahilferstrasse Nr. 70. Fel-
világosító röpiratok kívánatra ingyen és bérmentve
küldetnek. (35-23.18)

**Csúz, köszvény, tagszaggatas,
fejfájás, csipőfájdalom, hátfáj-
dalom stb. ellen legjobb bedörzsölés**
a Richter féle

Horgony-Pain-Expeller.

Több mint 20 év óta a legtöbb
családban ismeretes mint fájdalom-
enyhítő szer és majdnem minden
gyógyszertárban kapható 40 és 70
krért. Minthogy utánzások léteznek,
ennél fogva mindig határozottan:

„**Horgony-Pain-Expeller**“
kérendő. (12b-15.9)

Elővigyázat a Zacherlin

bevásárlásánál. (161-6.3)



Vevő: „... Nem akarok nyitott
féregport, mert én Zacherlint
kértém!... Jogosan dicsérik ezen
különlegességét mint a legjobb szert
mindennemű férgek ellen és én
azért csakis:

egy lepecsételt „Zacherl“ névvel ellátott üveget vállalom el!“

Raktárak:

Nagy-Becskereken: Haidegger Ödön
Nack Gyula
Schlesinger Gerson
Prandell Rezső
Rosa Ignác
Schnitzler Lipót
Zimmerer Antal
Rósa Béla
Csada Károly
Billitz János

Nagy-Becskereken: Konkoly Lajos
Kovács S., gyógy.
Mangold Lipót
Weiterschan Jakab
Grob Lajos, gyógy.
B.-Szent-Györgyön: Adler Károly
Titelen: Jankovits M. Lázár
Tor-Szécsányon: Kleszky J., gyógy.
Módoson: Deutsch testvérek
Zichyfalván: Brucker Ferencz.

Tavaszi
gyógyítás
Nyári
gyógyítás
Őszi
gyógyítás
Téli
gyógyítás.

Legjobb
bedörzsölő
szer
köszvény
csúz
és minden
meghűlési
betegségek
ellen.

MOLL SEIDLITZ POR

Gyors gyógyhatás makacs gyomor- és altestbajok, gyomorgörcs, gyomorégés,
nyálk, székrekedés, májbajok, vértululás, aranyér és a legkülönfélébb női beteg-
ségek ellen. — Egy eredeti doboz használati utasítással 1 frt. — Raktárak az ország
minden nevezetesebb gyógyszertáiraiban. **MOLL A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari**
szállító, Bécs, Stadt, Tuchlauben 9. — Szétküldés naponta utánvét mellett. Két
doboznál kevesebb nem küldetik. (11-19)

Elismerés **MOLL A.** urnak Bécsben.
Ülő foglalkozásomnál az ön Moll-féle Seidlitzporai igen jó hatást gyakor-
olnak; ismerem ezt egyszer s mindenkorra és szívélyes „Isten fizesse meg“-et
mondok érte; ezek a gyomrot jóvá és főt könnyűvé teszik.
Tisztelettel **Steinko P. J.**, lelkész Honnetschlagban.

MOLL-FÉLE FRANCIA BORSZESZ ÉS SÓ

A Moll-féle francia borszesz és só nevezetesen mint fájdalomcsillapító be-
dörzsölési szer köszvény, csúz és a meghülés egyéb következményeinél legisme-
retesebb népszerű. — Egy ónozott eredeti üveg ára 90 kr. — Fő szétküldés **Moll**
A. gyógyszerész, cs. és kir. udvari szállító által, Bécs, I., Tuchlauben 9 sz.
Vidéki megrendelések naponta postautánvét mellett teljesítettek. Két üvegnél
kevesebb nem küldetik. A raktárakban tessék határozottan **MOLL A. aláírás-
ával** és védjegyével ellátott készítményeket kérni.

Elismerés **MOLL A.** gyógyszerész urnak Bécsben.
Kitűnő Moll-féle francia borszesz és sója vidékemen nagyszerűen működik.
Küldjön nekem 50 üveggel, mivel az emberiség segítségére készletet óhajtok
tartani magamnál. Mély tisztelettel **Hornof**, lelkész Micholupban.

Nagybecskereken kapható Kellner J., Kovács S., Moczkovcsák D. gyógyszer. és Haidegger Ö. urnaknál.